

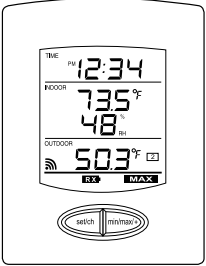
FCC ID: OMOTX25U (transmitter)
RF Exposure mobile:
The internal / external antennas used for this mobile transmitter must provide a separation distance of at least 20 cm (8 inches) from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter."

Statement according to FCC part 15.19:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Statement according to FCC part 15.21:
Modifications not expressly approved by this company could void the user's authority to operate the equipment.

Statement according to FCC part 15.105:
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

WS-9029U
915 MHz
Wireless Weather Station
Instruction Manual



Tomorrow's Weather Today™

CONTENTS

Topic	Page
Introduction	3
Features	4
Quick set up guide	5
Detailed set up guide	6
Function keys	10
Operations	11
Mounting	18
Troubleshooting	21
Maintenance and care	23
Specifications	24
Warranty information	25

This product offers:

INSTANT TRANSMISSION is the state-of-the-art new wireless transmission technology, exclusively designed and developed by **LA CROSSE TECHNOLOGY**. **INSTANT TRANSMISSION** offers you can an immediate update (every 4 seconds!) of all your outdoor data measured from the transmitters: follow your climatic variations in real-time!

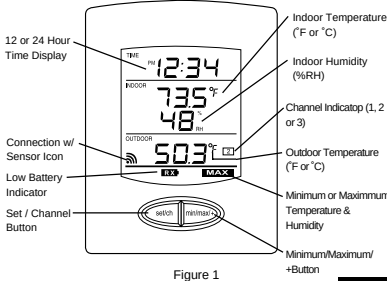


Figure 1

- FEATURES
- Wireless Weather Station (Figure 1).
 - Remote Temperature Sensor with optional Channel 2 Probe (TX25U, Figure 2).
 - Indoor Temperature (°F or °C) and Indoor Humidity.
 - Wireless Outdoor Temperature (°F or °C).
 - Optional Channel 2 Temperature Probe.
 - Able to Receive up to 3 Remote Temperature Sensors.
 - Wall Hanging or Free Standing.

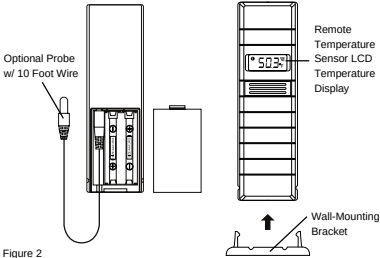


Figure 2

Contents

Language	Page
English	2
French	30
Spanish	59

- ADDITIONAL EQUIPMENT (not included)
1. Two fresh AA 1.5V alkaline batteries for the wireless weather station.
 2. Two fresh AAA 1.5V alkaline batteries for the remote temperature sensor.
 3. One, Philips screwdriver for mounting.
- QUICK SETUP
- Hint:** Use good quality Alkaline Batteries; avoid rechargeable batteries.

1. Have the Wireless Weather Station and Temperature sensor 3 to 5 feet apart.
 2. Batteries should be out of both units for 10 minutes.
 3. Place the batteries into the **Temperature sensor first** and next into the Wireless Weather Station.
 4. **DO NOT PRESS ANY BUTTONS FOR 15 MINUTES.**
- In this time the Wireless Weather Station and the temperature sensor will begin to communicate with each other, and the display will show both the indoor temperature and an outdoor temperature. If the Wireless

Weather Station does not display both temperatures after the 15 minutes, please retry the set up as stated above. After both indoor and outdoor temperatures are displayed for 15 minutes you can place your temperature sensor outdoors, and set your time.

The temperature sensor should be placed in a dry, shaded area (ex: under the eave of a roof). The temperature sensor has a range of 330 feet. Any walls that the signal will have to pass through will reduce distance. An outdoor wall or window will have up to 20 feet of resistance and an interior wall will have up to 10 feet of resistance. Your distance plus resistance should not exceed 330 feet in a straight line.

NOTE: Fog and mist will not harm your temperature sensor, but direct rain must be avoided.

DETAILED SETUP GUIDE

I. BATTERY INSTALLATION (When one Temperature sensor is being used)

- 1. First, insert the batteries to the Temperature sen-

- sor (see “A. Temperature sensor” below).
- 2. Within 2 minutes of powering up the sensor, insert the batteries to the Weather Station (see “B. Wireless Weather station” below). Once the batteries are in place, all segments of the LCD will light up briefly. Following the indoor temperature and the time as 12:00 will be displayed, and the signal reception icon will flash. If they are not shown in LCD after 60 seconds, remove the batteries and wait for at least 60 seconds before reinserting them. Once the indoor data is displayed user may proceed to the next step.
 - 3. After the batteries are inserted, the Weather Station will start receiving data signal from the sensor. The outdoor temperature should then be displayed on the Weather Station. If this does not happen after 2 minutes, the batteries will need to be removed from both units and reset from step 1.

A. TEMPERATURE SENSOR

- 1. Remove the **Battery Cover**.
- 2. Observing the correct polarity, install 2 “AAA” Alka-

GB P.6

P.7 GB

GB P.8

* When the signal is successfully received by the Weather Station, the icon will be switched on. (If not successful, the icon will not be shown in LCD) So the user can easily see whether the last reception was successful (icon on) or not (icon off). On the other hand, the short blinking of the icon shows that a reception is being done now.

FUNCTION KEYS

The simple design of this product features 2 keys.

SET/CH:

- Press and hold for 5 seconds to enter set-up mode.
- Press and release to toggle between channels.

MIN/MAX/+:

- Press and release to toggle between minimum, maximum, and current temperature values.
- Press and hold 5 seconds to reset all minimum and maximum recorded values.
- Press and release to advance hours and minutes.
- Press and release to toggle between 12 hour time and 24 hour time.

GB P.10

P.11 GB

GB P.12

OPERATIONS

12 OR 24 HOUR TIME SETTING

- 1. Press and hold the SET/CH button for 5 seconds.
- 2. “12h” will flash in the Time section of the LCD.
- 3. Press and release the MIN/MAX/+ button to toggle between 12 hour time and 24 hour time.
- 4. Press and release the SET/CH button to confirm selection and advance to the time setting.

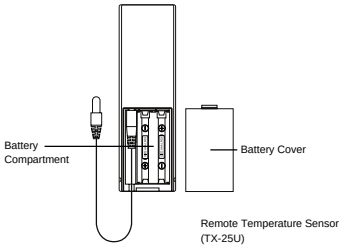
Note: Selecting 12 hour time will automatically select Fahrenheit (°F) temperature. Selecting 24 hour time will automatically select Celsius (°C) temperature.

TIME SETTING

- 1. Press and hold the SET button for 5 seconds.
- 2. “12h” or “24h” will appear flashing in the TIME section of the LCD.
- 3. Press and release the SET/CH button once.
- 4. The hour will begin flashing.
- 5. Press and release the MIN/MAX/+ button to advance the hours.
- 6. Press and release the SET/CH button once more,

line Batteries-make sure they do not spring free, or start-up problems may occur.

- 3. Replace the **Battery Cover**.

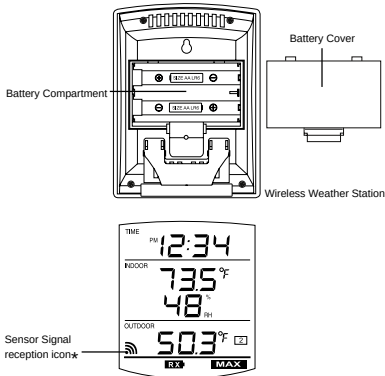


B. WIRELESS WEATHER STATION

Note: After the batteries are installed, **DO NOT** press any buttons. This may interfere with the signals, causing temperatures to register incorrectly.

- 1. Remove the **Battery Cover** on the back of the Wireless Weather Station.

- 2. Observing the correct polarity, install 2 “AA” Alkaline Batteries.
- 3. Replace **Battery Cover**.
- 4. Wait 15 minutes before pressing any buttons.



P.9 GB

VIEWING MINIMUM AND MAXIMUM TEMPERATURE RECORDS

The WS-9029U keeps a record of the MINIMUM and MAXIMUM indoor and outdoor temperatures. To view minimum and maximum temperatures: press the MIN/MAX/+ button once. “MIN” appears in the bottom left of the LCD. The indoor and outdoor temperatures displayed when “MIN” appears are the minimum recorded values. The minimum records will display for 30 seconds before returning to the normal display mode. Press the min/max/+ button again (once while “MIN” is still displayed, twice otherwise). “MAX” appears in the bottom right of the LCD. The indoor and outdoor temperatures displayed when “MAX” appears are the maximum recorded values. The maximum records will display for 30 seconds before returning to the normal display mode. While “MAX” is still displayed press the MIN/MAX/+ button again to return to the current data display. Or you can wait 30 seconds, during either the minimum or the maximum readings, and the unit will automatically return to current data readings.

P.13 GB

RESETTING THE MINIMUM AND MAXIMUM RECORDS

All the minimum and maximum records (minimum and maximum) will be reset after the MIN/MAX/+ button is pressed and held for 5 seconds.

OPTIONAL CHANNEL 2 TEMPERATURE PROBE

When the temperature probe is connected to the remote temperature sensor, the WS-9029U's channel 1 will display the remote temperature sensor data, and channel 2 will display the temperature probe data. The remote temperature sensor data will always be displayed on the channel 1 and the temperature probe on the channel 2.

If the probe on remote temperature sensor is unplugged, the "probe channel" on WS-9029U LCD will show "—", the remote temperature sensor displayed value will still be shown.

The probe can be connected to the remote temperature sensor anytime. There is no need to reset the units.

GB P.14

2. To determine which remote temperature sensor reading is displayed on the 3 channels, match the temperature displayed on each channel, with the corresponding temperature displayed on the LCD of each remote temperature sensor.
3. To view the Minimum/Maximum temperature: first select which remote temperature sensor to read data from (indicated by the "boxed" number), then press the SET/CH button. Pressing this button once will display the minimum temperature, and the date and time the data was recorded. Pressing this button a second time (while "MIN" is still displayed, otherwise press the button twice) will display the same data for the maximum recordings.
4. To reset the Minimum/Maximum readings, press and hold the MIN/MAX/+ button for 5 seconds, this will reset all the minimum and maximum data from all sensors.

MOUNTING

THE REMOTE TEMPERATURE SENSOR

1. Remove the mounting bracket/stand from the tem-

GB P.18

The Weather Station will automatically detect the temperature probe and will display the temperature probe data in channel 2.

ADDING TEMPERATURE SENSORS (OPTIONAL)

The WS-9029U is able to receive signals from 2 remote temperature sensors (TX-25U). These extra sensors can be purchased through the same dealer as this unit

A. SET-UP OF MULTIPLE SENSORS

1. Remove all the batteries from the receiver and sensor(s) and wait 60 seconds. During these 60 seconds, press any button 20 times to discharge any excess power.
2. Insert the batteries to the first sensor.
3. Within 2 minutes of powering up the first sensor (Temperature sensor with probe), insert the batteries to the Weather Station. Once the batteries are in place, all segments of the LCD will light up briefly. Following the indoor temperature/humidity and the time as 12:00 will be displayed, and the signal re-

P.15 GB

ception icon will flash. If they are not shown in LCD after 60 seconds, remove the batteries and wait for at least 60 seconds before reinserting them.

4. The outdoor temperature from the first sensor (channel 1) should then be displayed on the Weather station. If this does not happen after 2 minutes, the batteries will need to be removed from both units and reset from step 1.
5. If the temperature probe has been used, the outdoor temperature from channel 2 will then be displayed. Otherwise, the outdoor temperature will display "—".

Note: The temperature probe from the first sensor will always occupy "channel 2". Channel 2 can only be used for the temperature probe. If you choose not to use the temperature probe, Channel 2 will display "—".

6. Insert the batteries to the second sensor as soon as the outdoor temperature readings from the first sensor are displayed on the Weather station.

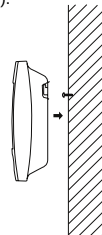
NOTE: You must insert the batteries into the second sensor within 30 seconds of reception

GB P.16

THE WIRELESS WEATHER STATION

The wireless weather station can be mounted in 2 ways:

- with the table stand or,
- on the wall with the use of a wall hanging screw (not included).



A. USING THE TABLE STAND

The wireless weather station comes with the table stand attached. If you wish to use the table-stand all that is required is to pull out the table stand on the back of the receiver and place the receiver on a flat surface.

P.19 GB

GB P.20

of the first sensor.

7. The outdoor temperature from the second sensor and the "channel 3" icon should then be displayed on the Weather station. If this does not happen after 2 minute, the batteries will need to be removed from all the units and reset from step 1.

Note: only the readings from the internal sensor of the second sensor will be displayed in "channel 3"

IMPORTANT: Transmission problems will arise if the setting for additional sensors is not followed as described above. Should transmission problems occur, it is necessary to remove the batteries from all units and start again the set-up from step 1.

B. VIEWING AND OPERATING WITH MULTIPLE TEMPERATURE SENSOR UNITS

1. To view the temperature of a different remote temperature sensor unit, press and release the SET/CH button. A shift from one "boxed" number to the next should be observed in the OUTDOOR LCD.

P.17 GB

B. WALL MOUNTING

1. Make sure the table stand is flush against the wireless weather station.
2. Fix a screw (not included) into the desired wall, leaving approximately 1/4 of an inch (5mm) extended from the wall.
3. Place the wireless weather station onto the screw using the hanging hole on the backside.
4. Gently pull the wireless weather station down to lock the screw into place.

TROUBLESHOOTING

NOTE: For problems not solved, please contact La Crosse Technology.

Problem: Hour is incorrect (minute and date are correct)

Solution:

Be sure correct time zone and daylight saving time settings are selected.

Problem: The LCD is faint

Solution:

1. Set the LCD contrast to a higher number

P.21 GB

2. Replace batteries

Problem: No outdoor temperature is displayed.

Solution:

1. Remove all batteries, reinsert into sensor first, then into the wireless weather station.
2. Place remote temperature sensor closer to wireless weather station.
3. Be sure all batteries are fresh.
4. Place remoter temperature sensor and wireless weather station in position so the straight-line signal is not passing through more than 2 or 3 walls.

Problem:

Temperatures do not match if units are placed next to each other.

Solution:

Each remote temperature sensor is manufactured to be accurate to within 1 degree plus or minus and under normal conditions, so two sensors could be as much as 2 degrees different. However, the difference can be exaggerated further because the sensors are designed

for different working environments. The indoor sensor is less responsive to ambient air currents because of the shielding effect of the display's case. In addition, the case can act as a heat sink to absorb and store heat from external sources (i.e. handling of the case or radiant heat). Also, the much greater range of the remote temperature sensor requires a different calibration curve than the indoor range. Error is usually greater at the extreme ends of a range, making it harder to compare different ranges with different curves. Under non-laboratory conditions, it is difficult to compensate for the above factors and obtain an accurate comparison.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

- Extreme temperatures, vibration, and shock should be avoided to prevent damage to the units.
- Clean displays and units with a soft, damp cloth. Do not use solvents or scouring agents; they may mark the displays and casings.
- Do not submerge in water.
- Immediately remove all low powered batteries to

avoid leakage and damage.

- Opening the casings invalidates the warranty. Do not try to repair the unit. Contact La Crosse Technology for repairs.

SPECIFICATIONS

Temperature measuring range:

Indoor: 14.1°F to 139.8°F with 0.2°F resolution. "OFL" displayed if outside this range.

Outdoor: -39.8°F to 139.8°F with 0.2°F resolution. "OFL" displayed if outside this range.

Indoor relative humidity

measuring range: 1% to 99% with 1% resolution. ("-" displayed if outside this range).

Indoor Temperature

checking interval: Every 15 seconds.

Outdoor Temperature checking interval

(Remote Control Sender): Every 4 seconds.

Transmission Range: 330 feet (in open space).

Power Supply:

Weather Station: 2 x AA, IEC LR6, 1.5V.

Temperature Transmitter: 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V.

Battery life cycle: Approximately 24 months.

Recommended battery type: Alkaline.

Dimensions (L x W x H)

Weather Station: 2.91" x 1.15" x 3.86"
(74 x 29.1 x 98mm).

Temperature Sensor: 1.44" x 0.76" x 4.80"
(36.6 x 19.3 x 121.8 mm)

WARRANTY INFORMATION

La Crosse Technology, Ltd provides a 1-year limited warranty on this product against manufacturing defects in materials and workmanship.

This limited warranty begins on the original date of purchase, is valid only on products purchased and used in North America and only to the original purchaser of this product. To receive warranty service, the purchaser must contact La Crosse Technology, Ltd for problem determination and service procedures. Warranty service can only be performed by a La Crosse Technology, Ltd authorized service center. The original dated bill of sale must be presented upon request as proof of

GB P.22

P.23 GB

GB P.24

P.25 GB

purchase to La Crosse Technology, Ltd or La Crosse Technology, Ltd's authorized service center.

La Crosse Technology, Ltd will repair or replace this product, at our option and at no charge as stipulated herein, with new or reconditioned parts or products if found to be defective during the limited warranty period specified above. All replaced parts and products become the property of La Crosse Technology, Ltd and must be returned to La Crosse Technology, Ltd. Replacement parts and products assume the remaining original warranty, or ninety (90) days, whichever is longer. La Crosse Technology, Ltd will pay all expenses for labor and materials for all repairs covered by this warranty. If necessary repairs are not covered by this warranty, or if a product is examined which is not in need or repair, you will be charged for the repairs or examination. The owner must pay any shipping charges incurred in getting your La Crosse Technology, Ltd product to a La Crosse Technology, Ltd authorized service center. La Crosse Technology, Ltd will pay ground return shipping charges to the owner of the product to a USA address only.

Your La Crosse Technology, Ltd warranty covers all defects in material and workmanship with the following specified exceptions: (1) damage caused by accident, unreasonable use or neglect (including the lack of reasonable and necessary maintenance); (2) damage occurring during shipment (claims must be presented to the carrier); (3) damage to, or deterioration of, any accessory or decorative surface; (4) damage resulting from failure to follow instructions contained in your owner's manual; (5) damage resulting from the performance of repairs or alterations by someone other than an authorized La Crosse Technology, Ltd authorized service center; (6) units used for other than home use (7) applications and uses that this product was not intended or (8) the products inability to receive a signal due to any source of interference.. This warranty covers only actual defects within the product itself, and does not cover the cost of installation or removal from a fixed installation, normal set-up or adjustments, claims based on misrepresentation by the seller or performance variations resulting from installation-related circumstances.

LA CROSSE TECHNOLOGY, LTD WILL NOT ASSUME LIABILITY FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, OR OTHER SIMILAR DAMAGES ASSOCIATED WITH THE OPERATION OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT. THIS PRODUCT IS NOT TO BE USED FOR MEDICAL PURPOSES OR FOR PUBLIC INFORMATION. THIS PRODUCT IS NOT A TOY. KEEP OUT OF CHILDREN'S REACH.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights specific to your State. Some States do not allow the exclusion of consequential or incidental damages therefore the above exclusion of limitation may not apply to you.

For warranty work, technical support, or information contact:

La Crosse Technology
2809 Losey Blvd. South
La Crosse, WI 54601
Phone: 608.782.1610
Fax: 608.796.1020

e-mail:
support@lacrossetechnology.com
(warranty work)
sales@lacrossetechnology.com
(information on other products)

web:
www.lacrossetechnology.com

Questions? Instructions? Please visit:
www.lacrossetechnology.com/9029

All rights reserved. This handbook must not be reproduced in any form, even in excerpts, or duplicated or processed using electronic, mechanical or chemical procedures without written permission of the publisher. This handbook may contain mistakes and printing errors. The information in this handbook is regularly checked and corrections made in the next issue. We accept no liability for technical mistakes or printing errors, or their consequences. All trademarks and patents are acknowledged.

GB P.26

P.27 GB

GB P.28

P.29 GB

TABLE DES MATIERES

Sujet	Page
Introduction	31
Caractéristiques	32
Guide de montage rapide	33
Guide de montage détaillé	35
Commandes	38
Fonctionnement	39
Mise en place	47
En cas de panne	49
Entretien	52
Spécifications	52
Garantie	53

Le produit vous offre:



INSTANT TRANSMISSION est la nouvelle technologie de transmission sans fil de pointe conçue et développée en exclusivité par **LA CROSSE TECHNOLOGY**. **INSTANT TRANSMISSION** assure la mise à jour immédiate (toutes les 4 secondes !) de toutes les données extérieures relevées par les capteurs: suivez les variations climatiques en temps réel!

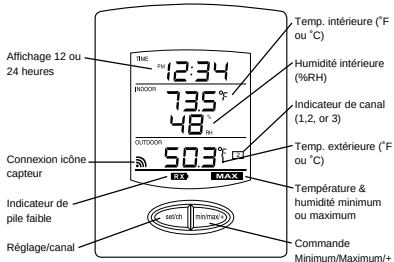


Figure 1

- CARACTERISTIQUES**
- Poste météo sans fil (Figure 1).
 - Capteur de température à distance avec sonde Canal 2 en option (TX25U, Figure 2).
 - Température intérieure (°F ou °C) et humidité intérieure.
 - Température extérieure sans fil (°F ou °C).
 - Sonde de température Canal 2 en option.
 - Peut recevoir jusqu'à 3 capteurs de température à distance.
 - S'accroche au mur ou se pose sur un meuble.

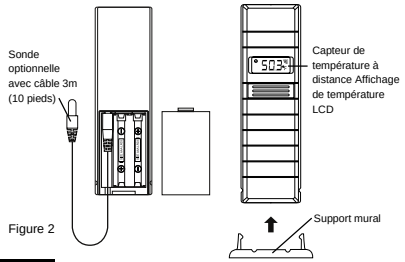


Figure 2

- MATERIEL COMPLEMENTAIRE (non inclus)**
1. Deux piles AA/R6 1.5V alcalines neuves pour le **poste météo sans fil**.
 2. Deux piles AAA/LR3 1.5V alcalines neuves pour le **capteur de température à distance**.
 3. Un tournevis cruciforme pour fixer l'appareil en place.

MONTAGE RAPIDE
Conseil: Utiliser des piles alcalines de bonne qualité; éviter les piles rechargeables.

1. Installer le poste météo sans fil et le capteur de température à 1 - 1,5m l'un de l'autre.
 2. Laisser les appareils sans piles pendant 10 minutes.
 3. Installer les piles **en commençant par le capteur de température**, avant le poste météo.
 4. N'APPUYER SUR AUCUNE COMMANDE PENDANT 15 MINUTES.
- Durant ce laps de temps, le poste météo et le capteur de température commencent à communiquer l'un avec l'autre et l'affichage indique les températures intérieure

F P.30

et extérieure. Si le poste météo sans fil n'affiche pas les deux températures après 15 minutes, recommencer le montage en suivant les indications ci-dessus. Quand les deux températures, intérieure et extérieure, sont affichées depuis 15 minutes, on peut mettre le capteur de température en place à l'extérieur et régler l'heure.

Installer le capteur de température dans un endroit sec et ombragé (par exemple sous l'égout d'un toit). Le capteur de température a une portée de 100m mais tous les murs que le signal doit traverser réduisent cette distance. Un mur extérieur ou une fenêtre présentent jusqu'à 6 m de résistance et un mur intérieur jusqu'à 3, 5m de résistance. La distance plus la résistance ne doit pas dépasser 100m en ligne droite.
NOTE: Le capteur de température ne craint pas le brouillard ou la brume, mais il faut éviter la pluie directe.

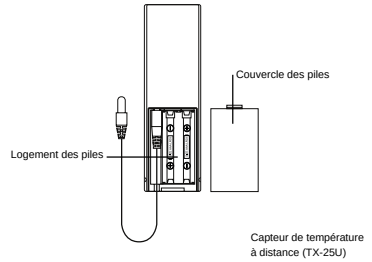
F P.34

GUIDE DE MONTAGE DETAILLE
I. MISE EN PLACE DES PILES (Avec utilisation d'un capteur de température)

1. Commencer par installer les piles dans le capteur de température (voir "A. Capteur de température" ci-dessous).
2. Dans les deux minutes qui suivent la mise sous tension du capteur, installer les piles dans le poste météo (voir "B. Poste météo sans fil" ci-dessous). Une fois que les piles sont en place, tous les segments du LCD s'allument brièvement. La température intérieure et l'heure -12:00 - s'affichent, et l'icône de réception clignote. Si elles ne s'affichent pas sur le LCD après 60 secondes, retirer les piles, attendre au moins 60 secondes et les remettre en place. Une fois que les données intérieures sont affichées, passer à l'étape suivante.
3. Quand les piles sont en place, le poste météo commence à recevoir le signal des données du capteur. La température extérieure devrait s'afficher sur le poste météo. En cas d'insuccès après 2 minutes,

retirer les piles des 2 appareils et recommencer à partir de l'étape 1.

- A. CAPTEUR DE TEMPERATURE**
1. Retirer le **Couvercle des piles**.
 2. En respectant les polarités, installer **2 piles alcalines "AAA/LR3"** -en s'assurant qu'elles ne se dégagent pas de leurs contacts afin d'éviter les problèmes de mise en fonction.
 3. Remettre le **couvercle des piles en place**.



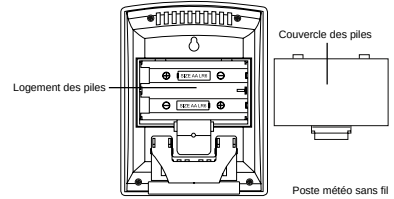
Logement des piles

Capteur de température à distance (TX-25U)

P.35 F P.36

B. POSTE METEO SANS FIL
Note: Une fois que les piles sont en place, n'appuyer sur **AUCUNE** commande. Ceci peut interférer avec les signaux et enregistrer des données de température erronées.

1. Retirer le **couvercle des piles** à l'arrière du poste météo sans fil.
2. En respectant les polarités, installer **2 piles alcalines "AA/R6"**.
3. Remettre le **couvercle des piles** en place.
4. Attendre 15 minutes avant d'activer les commandes.

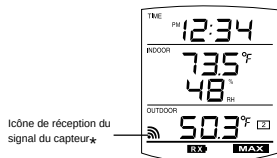


Logement des piles

Couvercle des piles

Poste météo sans fil

P.37 F



★ Quand le poste météo reçoit le signal, l'icône s'allume. (Sinon, l'icône n'apparaît pas sur le LCD). De cette façon, l'utilisateur peut voir facilement si la dernière réception a réussi (icône affiché) ou non (icône absent). Par ailleurs, un icône qui clignote rapidement indique qu'une réception est en cours.

COMMANDES

Cet appareil d'une conception très simple comprend deux commandes.

SET/CH:

- Appuyer pendant 5 secondes pour entrer le mode de montage.

F P.38

quand "MIN" est encore affiché, sinon deux fois). "MAX" s'affiche en bas à droite du LCD. Les températures intérieures et extérieures affichées avec "MAX" sont les valeurs maximum enregistrées. Les données minimum enregistrées s'affichent pendant 30 secondes avant de retourner au mode d'affichage normal. Pendant que "MAX" est encore affiché, appuyer encore une fois sur MIN/MAX/+ pour retourner à l'affichage des données actuelles. Ou attendre 30 secondes durant l'affichage des relevés minimum ou maximum que l'appareil retourne automatiquement aux relevés actuels.

REENCLENCHEMENT DES DONNES MINIMUM ET MAXIMUM ENREGISTREES

Pour remettre toutes les données enregistrées minimum et maximum (minimum et maximum) à zéro, appuyer sur MIN/MAX/+ pendant 5 secondes.

OPTIONAL CHANNEL 2 TEMPERATURE PROBE

Quand la sonde de température est connectée au capteur de température à distance, le canal 1 du WS-

F P.42

- Appuyer et lâcher pour alterner entre deux canaux.

MIN/MAX/+:

- Appuyer et lâcher pour alterner entre températures minimum, maximum et actuelle.
- Appuyer pendant 5 secondes pour réenclencher les valeurs minimum et maximum enregistrées.
- Appuyer et lâcher pour avancer heures et minutes.
- Appuyer et lâcher pour alterner entre les format 12 et 24 heures.

FONCTIONNEMENT

REGLAGE 12 OU 24 HEURES

- Appuyer sur SET/CH pendant 5 secondes.
- "12h" clignote sur la section HEURE du LCD.
- Appuyer et lâcher MIN/MAX/+ pour alterner entre les formats 12 et 24 heures.
- Appuyer et lâcher SET/CH pour confirmer la sélection et passer au réglage de l'heure.

Note: Avec le format 12 heures, la température s'affiche automatiquement en degrés Fahrenheit (°F). Avec le

P.39

F

P.40

F

A. MONTAGE DE CAPTEURS MULTIPLES

- Retirer toutes les piles du récepteur et du/des capteur(s) et attendre 60 secondes. Durant ces 60 secondes, appuyer 20 fois sur l'une des commandes pour décharger entièrement les appareils.
- Installer les piles dans le premier capteur.
- Dans les 2 minutes qui suivent la mise sous tension du premier capteur (capteur de température avec sonde), installer les piles dans le poste météo. Une fois que les piles sont en place, tous les segments du LCD s'allument brièvement à la suite de quoi la température/humidité intérieure, l'heure - 12:00 - s'affichent et l'icône de réception se met à clignoter. S'ils ne s'affichent pas après 60 secondes, retirer les piles et attendre au moins 60 secondes avant de les remettre en place.
- La température extérieure du premier capteur (canal 1) devrait alors s'afficher sur le poste météo. Si elle ne s'affiche pas après deux minutes, retirer les piles des deux appareils et réenclencher à partir de l'étape 1.

P.43

F

P.44

F

TEMPERATURE EXTERIEURE

La température reçue du capteur extérieur s'affiche sur le LCD EXTERIEUR. Quand plus d'un capteur de température à distance est en fonction, un nombre "encadré" s'affiche sur la droite de la température. Ceci indique quel capteur (1, 2, or 3) affiche ses données sur le LCD EXTERIEUR. (Cette caractéristique est expliquée plus en détails dans la section - Ajouter des capteurs de température à distance).

AFFICHER LES TEMPERATURES MINIMUM ET MAXIMUM ENREGISTREES

Le WS-9029U enregistre les températures intérieures et extérieures MINIMUM et MAXIMUM. Pour afficher les températures minimum et maximum: appuyer une fois sur MIN/MAX/+. "MIN" s'affiche dans le bas à gauche du LCD. Les températures intérieures et extérieures affichées avec "MIN" sont les valeurs minimum enregistrées. Les données minimum enregistrées s'affichent pendant 30 secondes avant de retourner au mode d'affichage normal. Appuyer une deuxième fois sur MIN/MAX/+ (une fois

P.41

F

- Si la sonde de température a été utilisée, la température extérieure du canal 2 s'affiche. Sinon, la température extérieure indique "—".
Note: La sonde de température du premier capteur occupe toujours le "canal 2". Le canal 2 ne peut être utilisé que comme sonde de température. Sinon, le canal 2 affiche "—".
- Mettre les piles en place dans le second capteur dès que les relevés extérieurs du premier capteur s'affichent sur le poste météo.
NOTE; Il est nécessaire d'installer les piles du deuxième capteur dans les 30 secondes suivant la réception du premier capteur.
- La température extérieure du deuxième capteur et l'icône "canal 3" devraient alors s'afficher sur le poste météo. Si cela ne se produit pas après 2 minutes, retirer les piles de tous les appareils et recommencer à partir de l'étape 1.
Note: Seuls les relevés du capteur interne du second capteur s'affichent sur le "canal 3"

IMPORTANT: Des problèmes de transmission se

P.45

F

produiront si les capteurs supplémentaires ne sont pas réglés de la façon indiquée ci-dessus. En cas de problèmes de transmission, retirer les piles de tous les appareils et recommencer à partir de l'étape 1.

B. RELEVÉS DE TEMPÉRATURE ET UTILISATION DE PLUSIEURS CAPTEURS

1. Pour voir la température d'un autre capteur de température à distance, appuyer sur SET/CH. On devrait alors observer le passage d'un nombre "encadré" à un autre sur le LCD EXTERIEUR.
2. Pour déterminer quel capteur de température à distance est affiché sur les trois canaux, comparer la température affichée sur chaque canal à la température correspondante affichée sur le LCD de chaque capteur.
3. Pour voir la température minimum ou maximum: commencer par sélectionner un capteur de température à distance (indiqué par le nombre "encadré"), puis appuyer sur SET/CH. Appuyer une fois sur cette commande pour afficher la température minimum et enregistrer la date et

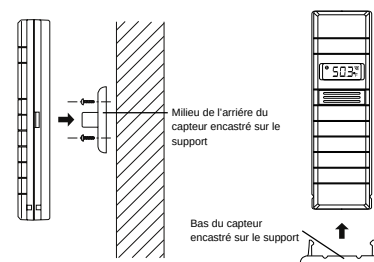
l'heure du relevé. Appuyer une deuxième fois sur cette commande (pendant que "MIN" est encore affiché. Sinon, appuyer deux fois sur la commande) pour afficher les mêmes données maximum.

4. Pour réenclencher les relevés minimum/maximum, appuyer sur MIN/MAX/+ pendant 5 secondes, ceci réenclenchera les données minimum et maximum de tous les capteurs.

MISE EN PLACE

LE CAPTEUR DE TEMPÉRATURE A DISTANCE

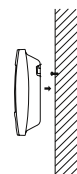
1. Retirer le support/pied du capteur de température.
2. Placer le support sur l'endroit désiré.
3. Le support peut se fixer au capteur par le milieu de l'arrière ou par le bas.
4. Marquer l'emplacement des trous vis à l'aide d'un crayon.
5. Visser le support à l'endroit désiré. S'assurer que les vis sont bien enfoncées et ne dépassent pas.
6. Encastrer le capteur de température à distance dans le support.



LE POSTE METEO SANS FIL

Le poste météo sans fil peut se monter de deux façons:

- avec le pied, ou
- sur le mur en l'accrochant sur une vis (non incluse).



A. UTILISATION DU PIED

Le poste météo est fourni avec un pied déjà fixé. Pour l'utiliser, il suffit de sortir le pied situé à l'arrière de l'appareil et de poser ce dernier sur une surface plate.

B. INSTALLATION MURALE

1. S'assurer que le pied est bien replié contre le poste météo sans fil.
2. Planter une vis (non fournie) dans le mur désiré, en la laissant dépasser d'1/4 d'inch (5mm) environ.
3. Placer le poste météo sans fil sur la vis par le trou situé à l'arrière.
4. Accrocher le poste météo en l'abaissant doucement sur la vis.

EN CAS DE PANNE

NOTE: Pour tout problème non résolu, contacter La Crosse Technology.

Problème:

L'heure est incorrecte (les minutes et la date sont correctes)

F P.46

P.47 F F P.48

P.49 F

Solution:

S'assurer que le réglage fuseau horaire et de l'heure d'été est correct.

Problème: Le LCD est pâle

Solution:

1. Régler le contraste du LCD sur un chiffre plus élevé
2. Changer les piles

Problème: Aucune température extérieure ne s'affiche.

Solution:

1. Retirer toutes les piles. Les remettre en place en commençant pas le capteur, puis le poste météo.
2. Rapprocher le capteur de température du poste météo sans fil.
3. S'assurer que toutes les piles sont fraîches.
4. Placer le capteur de température à distance et le poste météo sans fil de façon à ce que le signal en ligne droite ne traverse pas plus de 2 ou 3 murs.

Problème:

Les températures ne sont pas identiques alors que les appareils sont placés l'un à côté de l'autre.

Solution:

Chaque capteur de température est fabriqué pour être exact à 1 degré près dans des conditions normales. Il est donc possible que deux capteurs présentent jusqu'à 2 degrés de différence. Cependant, cette différence peut être amplifiée parce que les capteurs sont conçus pour différents environnements. Le capteur intérieur est moins sensible aux courants d'air ambiants en raison de l'effet protecteur du boîtier. En outre le boîtier peut absorber et stocker de la chaleur de sources externes (par exemple lorsqu'on manipule le boîtier ou par chaleur irradiée). De plus, le rayon beaucoup plus élevé du capteur de température à distance requiert une courbe de calibrage différente du rayon intérieur. Les erreurs sont généralement plus importantes aux extrémités d'un rayon, ce qui fait qu'il est d'autant plus difficile de comparer des rayons différents ayant des courbes différentes. Dans des conditions hors laboratoire, il est difficile de compenser les facteurs ci-dessus et d'obtenir une similarité.

SOIN ET ENTRETIEN

- Évitez les extrêmes de température, les vibrations et les chocs qui peuvent endommager les unités.
- Nettoyez les écrans et les unités à l'aide d'un chiffon doux humide. N'utiliser aucun solvant ni produit à récurer qui peuvent marquer les écrans et les boîtiers.
- Ne pas immerger les unités dans l'eau.
- Ne pas exposer inutilement les unités aux extrêmes de température, par exemple en les plaçant dans un four ou congélateur
- L'ouverture des boîtiers entraîne la nullité de la garantie. Ne pas tenter de réparer l'appareil. Pour toute réparation, contactez La Crosse Technology.

SPECIFICATIONS

Rayon des relevés de température :

Intérieure: 14.1°F à 139.8°F avec résolution de 0.2°F (-9.9°C à 59.8°C avec résolution de 0.1°C) ("OFL" affiché en-dehors de ce rayon.)

Extérieure: -39.8°F à 139.8°F avec résolution de 0.2°F (-39.8°C à 59.8°C avec résolution de 0.1°C) ("OFL" affiché en-dehors de ce rayon.)

Rayon de relevé

de l'humidité relative: 1% à 99% avec résolution 1%. ("--" affiché en-dehors de ce rayon.)

Intervalles de relevés

de la température intérieure: Toutes les 15 secondes.

Intervalles de relevés de la température extérieure

(Envoi par commande à distance): Toutes les 4 secondes.

Rayon de transmission: 100m/330 ft (en espace dégagé).

Alimentation:

Poste météo: 2 x AA, IEC LR6, 1.5V.

Emetteur de température: 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V.

Cycle de vie des piles: Environ 24 mois.

Type de piles recommandées: Alcalines.

Dimensions (L x l x H)

Poste météo: 74 x 29.1 x 98mm (2.91" x 1.15" x 3.86").

Capteur de température: 36.6 x 19.3 x 121.8 mm (1.44" x 0.76" x 4.80")

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

La Crosse Technology, Ltd garantit ce produit de façon limitée pendant 1 an contre les défauts de fabrication et de matière.

F P.50

P.51 F F P.52

P.53 F

Cette garantie limitée commence le jour du premier achat, n'est valable que pour les produits achetés et utilisés en Amérique du Nord et ne couvre que l'acheteur original de ce produit. Pour toute intervention sous garantie, l'acheteur doit contacter La Crosse Technology, Ltd pour l'identification du problème et les procédures de SAV. Les interventions sous garantie ne peuvent être effectuées que dans un centre de SAV agréé par La Crosse Technology, Ltd. Le ticket de caisse d'origine doit être présenté sur demande à La Crosse Technology, Ltd ou à son centre de SAV comme preuve d'achat.

La Crosse Technology, Ltd réparera ou remplacera, à notre discrétion, ce produit gratuitement comme spécifié par la présente avec ou par des pièces ou produits neufs ou remis à neuf si ce produit s'avère être défectueux pendant la période de la garantie limitée exposée ci-dessus. Toutes les pièces et produits remplacés deviennent la propriété de La Crosse Technology, Ltd et doivent être restitués à La Crosse Technology, Ltd. Les pièces et produits de rechange

sont couverts par la garantie d'origine restante ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours, soit la durée la plus longue. La Crosse Technology, Ltd prendra en charge tous les frais de main d'œuvre et de matériels pour toute réparation couverte par cette garantie. Si les réparations nécessaires ne sont pas couvertes par cette garantie ou s'il s'avère, lors de sa vérification, qu'un produit ne nécessite aucune réparation, la réparation ou vérification vous sera facturée. Le propriétaire doit prendre en charge tous frais d'expédition du produit La Crosse Technology, Ltd vers le centre de SAV agréé La Crosse Technology, Ltd. La Crosse Technology, Ltd prendra en charge les frais raisonnables de retour au propriétaire du produit.

Votre garantie La Crosse Technology, Ltd couvre tous les défauts de matières et de fabrication exceptés : (1) les dégâts causés par les accidents, une utilisation déraisonnable ou négligence (y compris un manque d'entretien raisonnable et nécessaire) ; (2) les dégâts survenant pendant le transport (toute réclamation doit être faite au transporteur) ; (3) dégâts à, ou détérioration

de, tout accessoire ou toute surface décorative ; (4) dégâts dus à un manquement aux instructions contenues dans votre manuel de l'utilisateur ; (5) dégâts occasionnés suite à une réparation ou modification effectuée par un intervenant autre qu'un centre de SAV agréé La Crosse Technology, Ltd ; (6) appareil utilisés pour un usage autre que domestique (7) les applications et usages auxquels cet appareil n'est pas destiné ou (8) l'incapacité du produit à recevoir un signal à cause d'une source d'interférences quelconque. Cette garantie ne couvre que les défauts du produit lui-même et ne couvre pas les frais d'installation ou de désinstallation d'une installation fixe, le paramétrage normal ou les réglages, les litiges basés sur les malversations du vendeur ou les variations de performance résultant des circonstances relatives à l'installation.

LA CROSSE TECHNOLOGY N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS OU AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES RELATIFS À L'UTILISATION OU AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT

DE CE PRODUIT. CE PRODUIT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS MÉDICALES OU A TITRE D'INFORMATION DU PUBLIC. CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Cette garantie vous confère certains droits spécifiques. Vous possédez peut-être d'autres droits spécifiques à votre état. Certains états ne permettent pas l'exclusion des dommages fortuits ou consécutifs, donc l'exclusion de limitations énoncée ci-dessus peut ne pas vous concerner.

Pour toute intervention sous garantie, support technique ou information, veuillez contacter
La Crosse Technology, Ltd
2809 Losey Blvd. South
La Crosse, WI 54601
Tél : 608.782.1610
Fax : 608.796.1020

e-mail :
support@lacrossetechnology.com
(interventions sous garantie)

F P.54

P.55 F F P.56

P.57 F

sales@lacrossetechnology.com
(informations sur les autres produits)

site web :
www.lacrossetechnology.com

Questions? Instructions? Visitez:
www.lacrossetechnology.com/9029

Tous droits réservés. Ce manuel ne peut être ni reproduit sous quelque forme que ce soit, même sous forme d'extraits, ni copié, ni traité par procédure électronique, mécanique ou chimique, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Ce manuel peut contenir des erreurs et fautes d'impression. Les informations contenues dans ce manuel sont régulièrement vérifiées, les corrections étant apportées à l'édition suivante. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les erreurs techniques ou d'impression ou pour leurs conséquences. Toutes les marques commerciales et brevets sont reconnus.

CONTENIDO

Tema	Página
Introducción	60
Funciones y características	61
Guía rápida de Instalación	62
Guía detallada de Instalación	63
Teclas de funcionamiento	68
Operaciones	69
Cuidados y Mantenimiento	77
Montaje	78
Problemas y Soluciones	81
Especificaciones Técnicas	83
Información sobre la Garantía	85

Este producto ofrece:

TRANSMISION INSTANTANEA es lo último en tecnología de transmisión inalámbrica, este producto es diseñado y desarrollado exclusivamente por la 'LA CROSSE TECHNOLOGY'. **TRANSMISION INSTANTANEA**, le ofrece una actualización inmediata (¡cada 4 segundos!) de todos los datos del tiempo en exteriores medidos por los transmisores: sigue las variaciones del clima!

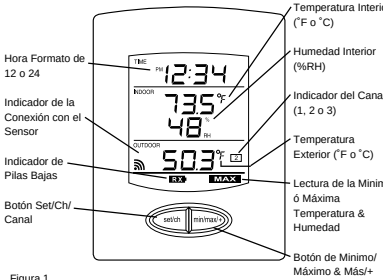


Figura 1

FUNCIONES Y CARACTERISTICAS

- Estación Meteorológica Inalámbrica (Figura1).
- Sensor a distancia inalámbrico con la opción de la 'sonda' del Canal 2 (TX25U, Figura 2).
- Lecturas de la Temperatura Interior en grados (°F o °C) y registro de la Humedad Interior.
- Lecturas de la Temperatura Exterior en grados (°F o °C).
- Tiene la opción para colocarle una 'sonda' de temperatura adicional, Canal 2.
- Puede recibir la información de datos de hasta 3 sensores a distancia.
- Se puede colgar en la pared o colocar libremente sobre una superficie plana.

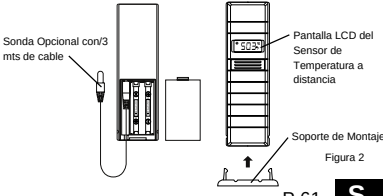


Figura 2

F P.58

P.59 S S P.60

P.61 S

EQUIPO ADICIONAL (no incluido)

1. 2 pilas alcalinas nuevas del tipo AA 1.5V para la **Estación Meteorológica**.
2. 2 pilas alcalinas nuevas del tipo AAA 1.5V para el **Sensor de temperatura a distancia**.
3. 1 destornillador cruciforme para el montaje.

GUIA RAPIDA PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Sugerencia: Utilice pilas alcalinas de buena calidad y evite utilizar pilas recargables.

1. Coloque la estación meteorológica a una distancia de 3 a 5 pies (1m-1.50 m) del sensor a distancia.
2. Las pilas de ambas unidades deben ser retiradas durante un periodo de 10 minutos.
3. **Primero** ponga las pilas en el **Sensor de temperatura**, luego insértelas en la **estación meteorológica**.
4. NO PRESIONE NINGUN BOTON DURANTE 15 MINUTOS

En este momento la estación meteorológica y el sensor a distancia empiezan a 'comunicarse' entre sí y la pantalla de la estación debe visualizar los datos de la temperatura en interiores y al aire libre. Si la estación no visualiza estos datos después de 15 minutos, por favor repita nuevamente los pasos para la puesta en funcionamiento descritos anteriormente. Después que los datos de ambas temperaturas sean visualizados durante 15 minutos, usted puede colocar sus sensores afuera/en exteriores y ajustarles la hora.

El sensor de temperatura debe ser colocado en un lugar sombreado y seco (por ej. debajo del alero de una terraza. El sensor de temperatura tiene un alcance de cobertura de 330 pies (100 metros). Cualquier pared u obstáculo que tenga que atravesar la señal durante su trayectoria reducirá esta distancia. Una pared o ventana exterior pueden tener hasta 20 pies (6 metros) de interferencia sobre la trayectoria de la señal y una pared interior puede tener hasta 3 metros (10 pies) de interferencia. La distancia de ubicación más las fuentes de interferencia no deberán exceder los 330 pies (100 metros) en línea recta.

NOTA: La niebla y la bruma/llovizna no dañaran el sensor, pero debe evitarse exponerlo a la lluvia directa

GUIA DETALLADA PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

I. INSTALACION DE LAS PILAS (Cuando se utiliza un sensor de Temperatura)

1. Primero, coloque las pilas en el Sensor de Temperatura (lea el numeral "A. Sensor de Temperatura" anotado más adelante).
2. En un periodo de dos minutos después de haber puesto las pilas en el sensor, ponga las pilas en la Estación (lea el numeral "B. Estación Meteorológica" anotado más adelante). Una vez que las pilas estén en su sitio, todos los segmentos de la pantalla se iluminarán brevemente. Seguido de la visualización de los datos de la temperatura interior y la hora en las 12:00, el símbolo de la señal de recepción titila en la pantalla. Si estos datos no son mostrados en pantalla después de un minuto, quite las pilas de ambas unidades y espere por lo

menos un minuto antes de volver a colocarlas. Una vez que se muestren los datos en la pantalla puede continuar con el siguiente paso.

3. Después de poner las pilas en la estación esta empieza la recepción de datos del sensor. Deber mostrarse en la pantalla de la estación la lectura de la temperatura exterior. Si estos datos no son mostrados en pantalla después de dos minutos, quite las pilas de ambas unidades y vuelva a instalar la unidad desde el paso 1.

A. SENSOR DE TEMPERATURA

1. Retire la **Tapa de las Pilas**.
2. Instale **2 pilas alcalinas del tipo "AAA"**- observando la polaridad correcta y que las pilas queden bien ajustadas en el compartimiento, para evitar que se presenten problemas de transmisión.
3. Vuelva a colocar la **Tapa de las Pilas**.

OPERACIONES

CONFIGURACION DEL FORMATO DE LA HORA 12 O 24 HORAS

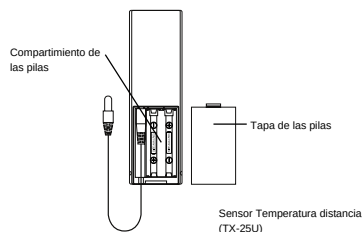
1. Pulse la tecla SET/CH durante 5 segundos.
2. El símbolo "12h" relampaguea en la sección de la Hora de la pantalla LCD.
3. Pulse la tecla MIN/MAX/+ para intercambiar entre los dos formatos de la hora 12 y 24 horas.
4. Pulse la tecla SET/CH para confirmar el valor seleccionado y pasar a la configuración de la hora.

Nota: Si selecciona el formato de las 12 horas automáticamente se selecciona la unidad de medida de la temperatura en grados Fahrenheit (°F). Si selecciona el formato de las 24 horas automáticamente selecciona los grados centígrados (°C) como unidad de la temperatura.

CONFIGURACION DE LA HORA

1. Pulse la tecla SET/CH durante 5 segundos.
2. El símbolo "12h" o "24h" relampaguea en la sección de la Hora de la pantalla

S P.62



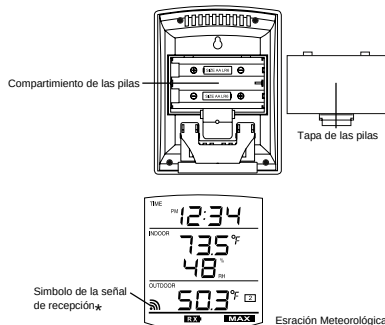
B. ESTACION METEOROLOGICA INALAMBRICA

Nota: Después de instalar las pilas **NO** toque ningún botón. Esto puede interferir con la recepción de la señal ocasionando lecturas incorrectas de la temperatura.

1. Quite la **Tapa de las pilas**, colocada en la parte trasera de la **Estación**.
2. Instale **2 pilas alcalinas del tipo "AA"**, observe que sean instaladas con la polaridad correcta.
3. Vuelva a colocar la **Tapa de las Pilas**.
4. Espere 15 minutos antes de pulsar cualquier tecla

S P.66

P.63 S S P.64



- * Cuando la señal de recepción es recibida correctamente por la estación, el símbolo de recepción se enciende. (Si no se recibe bien, el símbolo de recepción no aparece en la pantalla LCD. Lo cual le permite al usuario ver fácilmente si la última recepción fue buena (símbolo encendido) o mala (símbolo apagado). Por otra parte, cuando

el símbolo titila brevemente significa que en ese momento se está realizando una recepción.

TECLAS DE FUNCIONAMIENTO

Este producto de diseño minimalista tiene 2 teclas de funcionamiento.

Tecla SET/CH:

- Púlsela durante 5 segundos para entrar en el modo de configuración.
- Púlsela para cambiar entre los canales.

Tecla MIN/MAX/+:

- Púlsela para cambiar entre los datos de los mínimos y máximos valores y la temperatura actual.
- Púlsela por 5 segundos para borrar todos los mínimos y máximos valores
- Púlsela para aumentar las horas y minutos.
- Púlsela para intercambiar entre los dos formatos de la hora 12 y 24 horas.

P.67 S S P.68

P.65 S

3. Pulse la tecla SET/CH una vez.
4. La hora empieza a titilar.
5. Pulse la tecla MIN/MAX/+ para aumentar la hora.
6. Pulse la tecla SET/CH una vez más, y los minutos empiezan a titilar en la pantalla.
7. Pulse la tecla MIN/MAX/+ para aumentar los minutos.
8. Pulse la tecla SET/CH para confirmar la hora seleccionada.

Note: Cuando usa el formato de las 12-horas. El símbolo "PM." aparece a la izquierda de la hora en la sección respectiva del LCD, entre el periodo del medio día a la media noche.

TEMPERATURA EXTERIOR

Los datos de la temperatura recibidos del sensor a distancia son visualizados en la sección de los datos en exteriores 'OUTDOOR LCD'. Cuando hay más de un sensor en funcionamiento aparece un número "encerrado" a la derecha de la temperatura. Esto le indica de cual sensor (1, 2 o 3) proviene la lectura de

la temperatura que esta siendo visualizada en ese momento en la pantalla 'OUTDOOR LCD'. (Esta función es explicada en detalle en la sección-Sensores a distancia Adicionales).

VISUALIZACION DE LOS MINIMOS Y MAXIMOS REGISTROS DE LA TEMPERATURA

La estación WS-9029U mantiene un registro de las MINIMAS y MAXIMAS temperaturas en interiores y exteriores.

Para ver dichos registros: pulse la tecla MIN/MAX/+ una vez. "MIN" aparece en la parte inferior izquierda de la pantalla. Las temperaturas vistas junto con el símbolo "MIN" corresponden a los mínimos valores registrados. Los mínimos registros son visualizados por 30 segundos antes de devolverse al modo de pantalla normal.

Pulse la tecla MIN/MAX/+ nuevamente (una vez mientras se vea "MIN" sino dos veces). "MAX" aparece en la parte inferior derecha de la pantalla LCD. Las temperaturas en interiores y exteriores vistas junto con el símbolo "MAX" corresponden a los mínimos valores

registrados. Los máximos registros son visualizados por 30 segundos antes de devolverse al modo de pantalla normal.

Mientras "MAX" continúe siendo visualizado pulse la tecla MIN/MAX/+ nuevamente para devolverse al modo de pantalla normal. O puede esperar 30 segundos, durante la visualización de estas lecturas y la pantalla se devuelve automáticamente al modo normal.

REAJUSTE DE LAS MINIMAS Y MAXIMAS TEMPERATURAS

Todos los mínimos y máximos registros (mínimos y máximos) pueden ser reajustados pulsando el botón MIN/MAX/+ durante 5 segundos.

CANAL 2 OPCIONAL SONDA DE LA TEMPERATURA

Cuando se conecta la sonda al sensor a distancia, el canal 1 de la estación WS-9029U muestra los datos de la temperatura del sensor y el canal 2 muestra los datos de la sonda. Los datos del sensor a distancia siempre son mostrados en el canal 1 y los de la sonda en el canal 2.

Si la sonda es desconectada del sensor, el canal designado para la sonda en la estación "WS-9029U" muestra el símbolo "—", pero el valor del sensor seguirá visualizado en la pantalla.

La sonda puede ser conectada al sensor en cualquier momento. No es necesario reconfigurar las unidades al conectar la sonda. La estación detectará automáticamente la sonda y pondrá sus datos en el canal 2.

COMO INSTALAR SENSORES ADICIONALES (OPCIONAL)

La estación WS-9029U puede recibir la señal de transmisión de dos (2) sensores (TX-25U). Estos sensores adicionales pueden ser comprados al mismo distribuidor de esta unidad.

A. INSTALACION DE VARIOS/MULTIPLES SENSORES

1. Retire las pilas del receptor/estación y sensor(es)



y espere 60 segundos. Durante estos 60 segundos pulse cualquier botón 20 veces para borrar cualquier sobrecarga de energía.

2. Ponga las pilas en el sensor primero.
3. En un periodo de 2 minutos después de haber puesto las pilas en el primer sensor (Sensor de la Temperatura con sonda), ponga las pilas en la Estación Meteorológica. Una vez que las pilas estén en su sitio, todas las secciones de la pantalla se iluminan brevemente. Seguido de los datos de la temperatura/Humedad en interiores y la hora en las 12:00 y el símbolo de la señal de recepción se ilumina en la pantalla. Si estos datos no son mostrados en pantalla después de 60 segundos, retire las pilas, espere un minuto por lo menos antes de volver a reinsertarlas.
4. Luego deben visualizarse en la estación los datos de la temperatura del primer sensor (canal 1). Si estos datos no son vistos después de 2 minutos, las pilas de ambas unidades deben ser retiradas y volver a reinstalarlas desde el paso 1.
5. Si esta utilizando la sonda, entonces se visualizará



la temperatura respectiva por el canal 2. Si no, en la sección de la temperatura exterior aparecerá el símbolo "—".

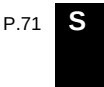
Nota: Los datos de la sonda del primer sensor siempre aparecerán por el "canal 2". El Canal 2 solamente puede ser utilizado para la sonda. Si decide no utilizar la sonda, el canal 2 aparecerá con el símbolo "—".

6. Tan pronto como se visualicen los datos de la temperatura del primer sensor en la estación, ponga las pilas en el segundo sensor.

NOTA: Debe poner las pilas del segundo sensor en un periodo de 30 segundos después de la recepción del primer sensor.

7. La temperatura exterior del segundo sensor y el símbolo del canal "canal 3" deberán ser visualizados en la estación. Si estos datos no son visualizados después de 2 minutos, las pilas de ambas unidades deben ser retiradas y volver a reinstalarlas desde el paso 1

Nota: solamente las lecturas del sensor integrado del segundo sensor serán visualizadas en el canal



3 no las de la sonda.

IMPORTANTE: Se pueden presentar problemas de transmisión si la instalación de los sensores adicionales no es hecha de acuerdo a las instrucciones dadas anteriormente. Si se presenta algún problema, será necesario retirar las pilas de todas las unidades y volver a reinstalarlas desde el paso 1.

B. VISUALIZACION Y OPERACION DE VARIOS SENSORES A DISTANCIA

1. Para visualizar la temperatura de un sensor a distancia diferente, pulse el botón SET/CH. Se debe observar un cambio en el número de la "cajita" este debe cambiar al siguiente número correspondiente en la sección exterior 'OUTDOOR'.
2. Para determinar de cual sensor viene la lectura visualizada en los 3 canales, compare las temperaturas visualizadas en cada canal, con la temperatura correspondiente de cada sensor.
3. Para ver las Mínimas/Máximas temperaturas: primero seleccione el sensor del cual desea leer



los datos (indicado por el número de la "cajita"), luego, pulse la tecla SET/CH. Si pulsa este botón una vez muestra la mínima temperatura y la hora y fecha en que esta fue grabada (mientras que "MIN" siga siendo visualizado, sino dos veces) visualizará los mismos datos pero para las máximas temperaturas y sus registros.

4. Para reajustar a cero los Mínimos/Máximos registros, pulse la tecla MIN/MAX/+ durante 5 segundos, esto reajustará todos los mínimos o máximos registros de la unidad.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Evite exponer las unidades a temperaturas extremas, vibraciones y choques eléctricos para prevenir daños en las unidades.
- Limpie las pantallas y las unidades con un paño suave húmedo. No use detergentes solventes o frotantes; estos pueden rayar las unidades y las cubiertas.
- No sumerja la unidad en el agua.

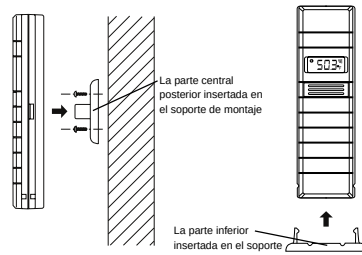


- No exponga las unidades a condiciones extremas de temperatura por ejemplo colocándolas en el un horno o refrigerador.
- Si abre las cubiertas de la unidad invalidará la garantía. No intente reparar la unidad. Para las reparaciones contacte directamente a "La Crosse Technology.

INSTALACION

SENSOR DE TEMPERATURA A DISTANCIA

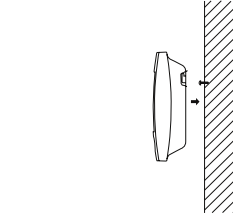
1. Retire el soporte/stand de montaje del sensor de temperatura.
2. Coloque el soporte de montaje en el lugar deseado.
3. El soporte puede ser puesto en la mitad o en la parte inferior/base del sensor.
4. A través de los 3 agujeros para los tornillos del soporte, marque la superficie de montaje con un lápiz.
5. Atornille el soporte en la superficie seleccionada. Asegúrese que los tornillos encajen bien en el soporte.
6. Coloque el sensor dentro del soporte de montaje.



ESTACION METEOROLOGICA

La estación puede ser instalada de dos maneras:

- Con el soporte incorporado para colocarla sobre una mesa,
- En la pared con el uso de un tornillo para colgarla en la pared (no incluido).



A. UTILIZANDO EL SOPORTE INCORPORADO

La estación viene con un soporte de mesa incorporado. Si quiere usarlo todo lo que tiene que hacer es halarlo en la parte posterior de la estación y colocarlo sobre una superficie llana.

B. MONTAJE EN LA PARED

1. Vuelva a colocar el stand integrado en la estación, asegúrese que este bien doblado y guardado.
2. Fije un tornillo (no incluido) en la pared deseada, deje la cabeza de este por fuera de la pared, 1/4 de pulgada (5mm).

S P.78

P.79 S

S P.80

P.81 S

Problema: No se visualiza la temperatura exterior.

Solución:

1. Quite las pilas, reinsértelas primero en el sensor, luego en la estación.
2. Coloque el sensor cerca de la estación.
3. Asegúrese que las pilas sean nuevas.
4. Coloque el sensor a distancia y la estación en línea recta de manera que la señal no tenga que atravesar más de 2 ó 3 paredes.

Problema:

Las temperaturas no corresponden si las dos unidades son colocadas una al lado de la otra.

Solución:

Cada sensor a distancia esta fabricado con un nivel de exactitud que le permite estar un grado por encima o por debajo en condiciones normales de uso, de manera que los dos sensores pueden tener hasta 2 grados de diferencia. Sin embargo, la diferencia puede aumentarse aún más porque los sensores también están diseñados para trabajar bajo diferentes ambientes. El sensor interior es menos receptivo a las corrientes de aire del ambiente debido al efecto de

protección que ejerce la cubierta de la pantalla. Además, la cubierta puede actuar como una fuente que absorbe y almacena el calor externo (Por ej. manipulando la cubierta o el calor radiante). También, el mayor rango del sensor en exteriores requiere una curva de calibración diferente que el sensor en interiores. El margen de error es mucho mayor en los puntos limite del nivel, haciendo más difícil comparar diferentes niveles con diferentes curvas. Bajo condiciones fuera de laboratorio es difícil compensar los factores anteriores para lograr una comparación exacta.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Rango de medición de la Temperatura:

- Interior:** 14.1°F a 139.8°F con una resolución de 0.2°F. (-9.9°C a 59.8°C con una resolución de 0.1°C) (Muestra el símbolo "OFL" si esta por fuera de este nivel.)
- Exterior:** -39.8°F a 139.8°F con una resolución de 0.2°F. (-38.9°C a 59.8°C con una resolución de 0.1°C) Muestra el símbolo "OFL" si esta por fuera de este nivel.

Rango de medición de la humedad en

Interiores: 1% a 99% con una resolución de 1%.
(Muestra el símbolo "- -" si esta por fuera de este nivel.

Intervalo de chequeo de la Temperatura

interior: Cada 15 segundos.

Intervalo de chequeo de la Temperatura Exte

(Sensor a distancia): Cada 4 segundos.

Rango de Transmisión: 330 pies (100 m) en espacios abiertos.

Fuente de Energía:

Estación Meteorológica: 2 x AA, IEC LR6, 1.5V.

Transmisor de Temperatura: 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V.

Ciclo de duración de

las pilas: Aproximadamente 24 meses.

Tipo de pilas recomendadas: Alcalinas.

Medidas(L x W x H)

Estación Meteorológica 2.91" x 1.15" x 3.86"
(74 x 29.1 x 98mm).

Sensor de Temperatura: 1.44" x 0.76" x 4.80"
(36.6 x 19.3 x 121.8 mm)

3. Coloque la estación meteorológica utilizando el orificio para colgar ubicado en la parte trasera.
4. Suavemente hale la estación para asegurarse que quede perfectamente encajada en su lugar.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

NOTA: Para problemas que no estén resueltos aquí, por favor contacte a 'La Crosse Technology'.

Problema:

La hora es incorrecta (minutos y fecha son correctos)

Solución:

Asegúrese que la zona horaria y la función de la hora de verano hayan sido seleccionadas correctamente.

Problema: La pantalla es borrosa

Solución:

1. Ponga el contraste de la pantalla a un nivel mas alto
2. Cambie las pilas

INFORMACION SOBRE LA GARANTIA

La Crosse Technology, Ltd. le otorga para este producto una garantía limitada por 1 año contra daños de fabricación y los materiales.

Esta garantía limitada comienza a partir del día de la compra, solamente es valida para productos comprados en América del Norte y solamente comprados al distribuidor original autorizado de este producto. Para recibir servicio de la garantía, el comprador deberá contactar a La Crosse Technology, Ltd para la evaluación de problemas y los tramites de servicio. Los servicios de la garantía deberán ser hechos por el centro autorizado de servicio al cliente de La Crosse Technology, Ltd. El recibo original de compra deberá ser incluido si este solicitado como prueba de la compra por La Crosse Technology, Ltd o el centro de servicio autorizado de La Crosse Technology.

La Crosse Technology, Ltd le reparará o le remplazará este producto, bajo nuestra discreción y se hará

S P.82

P.83 S

S P.84

P.85 S

gratuitamente tal como esta estipulado en la presente, con piezas o productos nuevos o reparados si se encuentran que estos son defectuosas durante el periodo cubierto por la garantía limitada especificado anteriormente. Todas las piezas y productos cambiados pasarán a ser propiedad de La Crosse Technology, Ltd y deberán ser devueltas a La Crosse Technology, Ltd. Las piezas o productos cambiados seguirán cubiertos por la garantía original restante del producto, o noventa (90) días, será lo que tenga mayor duración. La Crosse Technology, Ltd pagará los gastos de mano de obra y materiales de todas las reparaciones cubiertas por esta garantía. Si hay alguna reparación necesaria que no este cubierta por esta garantía o si el producto es examinado y no necesita ninguna reparación el costo de la reparación o inspección del aparato le será cobrado al cliente. El propietario deberá pagar los costos de envío para enviar su producto de La Crosse Technology, Ltd hasta un centro de servicio autorizado de La Crosse Technology, Ltd. La Crosse Technology, Ltd le pagará los costos razonables de envío de retorno al propietario del producto.

Su garantía de La Crosse Technology, Ltd cubre todos los defectos del material y fabricación del producto con las siguientes excepciones: (1) los daños causados por accidentes, uso irrazonable o negligencia (incluyendo la falta de mantenimiento razonable y necesario); (2) daños ocurrido durante el envío/ transporte (los reclamos deberán ser hechos al transportador); (3) daños o deterioro de cualquier accesorio o superficie decorativa; (4) daños como resultado del no cumplimiento de las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones del usuario; (5) daños ocasionados por la reparación o modificación efectuadas por personal distinto al del centro de servicio autorizado de La Crosse Technology,.; (6) unidades utilizadas para un uso diferente al del uso domestico (7) las aplicaciones y usos para los cuales no esta destinado este producto o (8) la incapacidad del producto de recibir la señal debido a cualquier fuente de interferencia. Esta garantía cubre solamente los defectos actuales del producto mismo y no cubre los costos de instalación o desinstalación de una instalación fija, la configuración normal, los reclamos

basados en malas interpretaciones del vendedor o las variaciones de funcionamiento resultantes de las circunstancias relativas con la instalación.

LA CROSSE TECHNOLOGY, LTD NO ASUMIRA NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUTIVOS, PUNITIVOS U OTROS DAÑOS SIMILARES RELACIONADOS CON LA UTILIZACION O EL MAL FUNCIONAMIENTO DE ESTE PRODUCTO. ESTE PRODUCTO NO DEBERA SER USADO PARA FINES MÉDICOS O PARA INFORMACION AL PÚBLICO. ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE. MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos específicos de su Estado. Algunos Estados no permiten la exclusión de daños y perjuicios consecuenciales o incidentales, por lo tanto la anterior exclusión de limitación puede que no aplique en su caso.

Para trabajos de la garantía, asistencia técnica o información, por favor contacte:

La Crosse Technology, Ltd
2809 Losey Blvd. South
La Crosse, WI 54601
Teléfono: 608.782.1610
Fax: 608.796.1020

e-mail:
support@lacrossetechnology.com
(trabajo de la garantía)
sales@lacrossetechnology.com
(información de otros productos)

web:
www.lacrossetechnology.com

Preguntas? Instrucciones?
Por favor vea:
www.lacrossetechnology.com/9029

S P.86

P.87 S S P.88

P.89 S

Todos los derechos reservados. Este manual no deberá ser reproducido de ninguna forma, ni siquiera en citas bibliográficas ni ser copiado o procesado electrónicamente, mecánicamente o químicamente sin permiso escrito del editor.

Este manual puede contener errores técnicos y errores de impresión. La información contenida en este manual se verifica regularmente y las correcciones se harán en la próxima edición. Nosotros no aceptamos ninguna responsabilidad por los errores técnicos o los errores de impresión o sus consecuencias.
Todas las marcas comerciales y las patentes están reconocidas

EJIN9029L211

S P.90

S